

石建国 / 著

卜舂济 传记

FRANCIS LISTER HAWKS POTT:
A BIOGRAPHY



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

卜舫济

FRANCIS LISTER

HAWKS POTT: 石建国/著

A BIOGRAPHY



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

卜舫济传记/石建国著. —北京: 社会科学文献出版社, 2011. 7
ISBN 978 - 7 - 5097 - 2435 - 4

I. ①卜… II. ①石… III. ①卜舫济(1864~1947) - 传记
IV. ①B979. 971. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 111410 号

卜舫济传记

著 者 / 石建国

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 近代史编辑室 (010) 59367256

责任编辑 / 吴 超

电子信箱 / jxd@ssap.cn

责任校对 / 谢 华

项目统筹 / 徐思彦

责任印制 / 岳 阳

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20 印 张 / 21.4

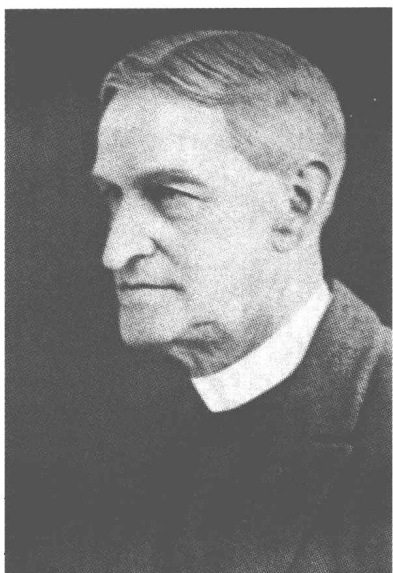
版 次 / 2011 年 7 月第 1 版 字 数 / 366 千字

印 次 / 2011 年 7 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 2435 - 4

定 价 / 59.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换
 版权所有 翻印必究



圣约翰大学校长卜舫济



在嘉定的卜舫济，一副中式打扮



卜舫济在圣约翰大学办公室



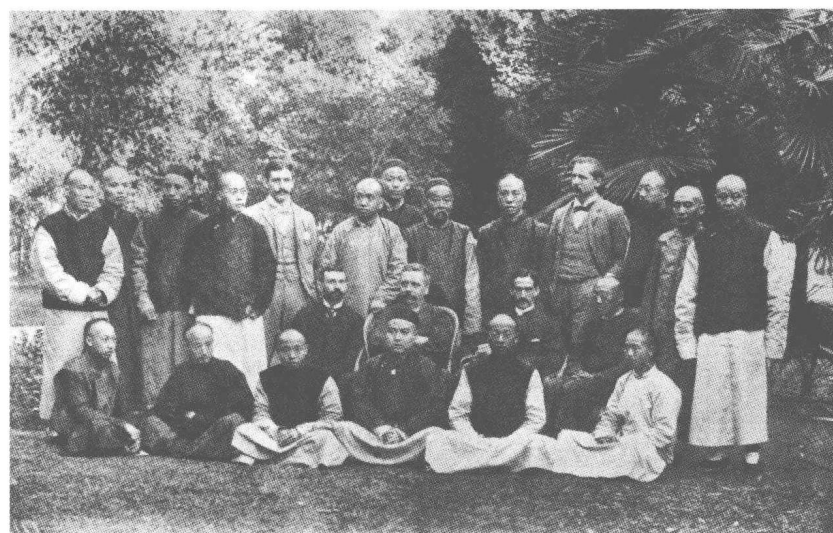
1933年卜舫济在圣约翰大学的家里（今华东政法大学内），该住所由校友会专门捐资建造，号称“白宫”



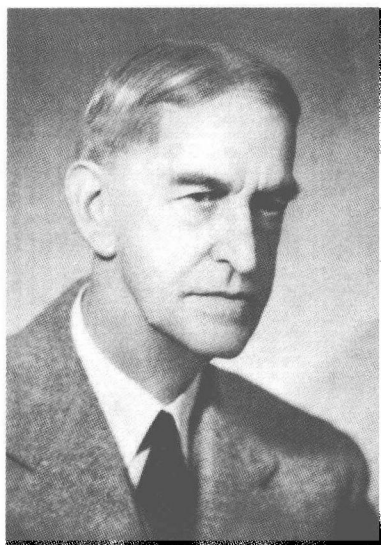
卜舫济的中国妻子黄素娥，时为圣玛利亚学院校长



1930年初，卜舫济与校友会成员合影



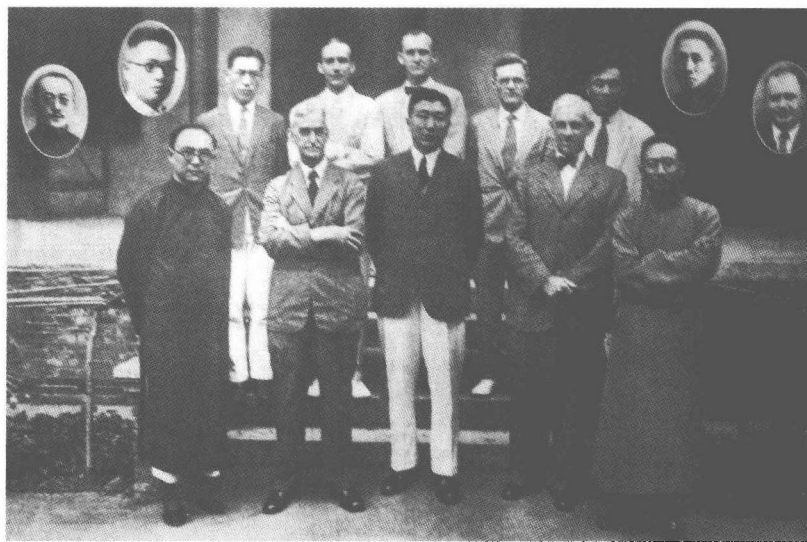
卜舫济与1899年教员



中年时的卜舫济



1935年的卜舫济



1928年卜舫济与校董会成员

目 录

绪 论	1
第一章 卜舫济来华与主要活动	11
第一节 出生和求学经历	11
第二节 卜舫济来华	18
第三节 在华主要活动概况	29
第二章 卜舫济与“圣约翰模式”的兴衰	79
第一节 “圣约翰模式”的形成	79
第二节 “圣约翰模式”的特色	86
第三节 圣约翰的宗教教育	120
第四节 “圣约翰模式”的评价问题	128
第五节 时空视野中的“圣约翰模式”	137
第三章 卜舫济的教育理念	141
第一节 为什么要办教育	141
第二节 办什么样的教育	150
第三节 如何办教育	176
第四节 卜舫济对近代中国教育的影响	185

第四章	卜舫济与中华基督教教育会的转型·····	194
第一节	与中华基督教教育会的关系渊源·····	194
第二节	与中华基督教教育会的转型·····	200
第三节	对中华基督教教育会的贡献·····	202
第四节	动机与作为·····	208
第五章	卜舫济与上海公共租界教育的兴起与发展·····	211
第一节	与上海公共租界华人学校的创设与发展·····	212
第二节	与上海公共租界的教育管理·····	219
第三节	与上海公共租界教育政策的形成和发展·····	223
第四节	社会福音论者的启示·····	231
第六章	卜舫济与圣约翰“六三”学潮事件·····	234
第一节	五卅运动与圣约翰“六三”事件·····	234
第二节	“六三”事件的经过·····	237
第三节	卜舫济与“六三”事件的关系及善后·····	246
第四节	“六三”事件的影响·····	258
第五节	作为传教士的心结·····	262
第七章	卜舫济与圣约翰的“本土化”问题·····	264
第一节	圣约翰“立案”问题的由来·····	264
第二节	卜舫济与圣约翰“立案”问题发展的 几个阶段·····	271
第三节	卜舫济与圣约翰“立案”的关系·····	293
第四节	“立案”背后的观念碰撞·····	314

第八章 思考中国：卜舫济的中国观·····	318
第一节 中国政治观·····	318
第二节 中国文化观、社会观与教育观·····	351
第三节 卜舫济中国观的特点和评价·····	359
第九章 卜舫济在近代中国的影响·····	365
第一节 如何认识卜舫济·····	365
第二节 卜舫济评价的若干问题·····	378
附录1 卜舫济年谱简编·····	392
附录2 主要参考文献·····	403
后 记·····	415

绪 论

一 选题及其意义

进入 21 世纪以来，因美国“9·11”事件和随后发生的阿富汗战争、伊拉克战争，整个世界陷入了极大的困惑和矛盾之中。难道美国学者亨廷顿的预言——人类“文明的冲突”真是一种现实？基督教文明与伊斯兰教文明等不同文明真是水火不相容、你死我活的关系吗？人类文明的未来出路在哪里？尤其在全球化高度发展的今天，不同文化间的交流极度频繁，尊重和承认世界文化多样性到底有没有合理性和实现的可能？到底应如何处理人类不同文化之间的关系？诸如此类的问题，已经向人类的和平共存提出了尖锐挑战。

人类历史也告诉我们，过往历史本身就是文化交流和传播史，内中蕴藏着大量的历史信息，有助于为今天的人类解决面临的难题提供丰富的经验和启示。意大利著名学者克罗齐有句名言，“一切历史都是当代史”，换言之，现实与历史的结合，本身就是历史学发展的动力，也能为今天面临问题的解决提供参考答案。正是在现实问题的推动下，进入 21 世纪以来，世界史学研究领域出现了新的动向：一是全球史观逐渐兴起，注重对跨文化交流现象的研究；二是后现代主义、文化人类学等新理论方法渗入史学研究领域，丰富了史学认识的工具；三是自亨廷顿于 20 世纪 90 年代初提出“文明冲突”论以来，无论是从理论上还是从现实上，这一观点都成为人们争论的焦点。目前，随着阿富汗战争、伊拉克战争等国际冲

突事件的发生和发展，如何处理不同文化之间的关系再次成为关注的热点。上述动向无不折射出现实世界的变化和需要，跨文化交流研究自然再度成为令人瞩目的学术领域，这正是笔者选择美国来华传教士卜舫济作为研究对象的一个缘由。

在中美文化交流史上，作为中美文化交流的载体，美国传教士曾经是先驱，是最初的薪火播种人，具有重要地位，扮演了极不平凡的角色。自鸦片战争后，美国传教士带着向中国“播撒基督教火种”的强烈使命，争先恐后地踏入刚刚被西方强行打开国门的中国，他们设教堂、办学校、开医院，把西方文化输入中国，汇集成了一股西方文化传播的潮流。在浩浩荡荡的传教士大军中，卜舫济（1864～1947年）是其中的一位佼佼者。作为美国基督教新教团体圣公会传教士，卜舫济于1886年来华，1888年接办圣约翰书院，经过他积极努力，将其发展成为中国最著名的教会学校——圣约翰大学，也培养了诸如施肇基、顾维钧、周诒春、宋子文、林语堂、邹韬奋、刘鸿生、荣毅仁等一大批中国近代史上的知名人物。作为西方基督教文化的传播者和中美文化交流史上的重要代表人物，他在中国生活的55年中，在教育等领域取得了辉煌的成就，也与中国本土文化发生了碰撞与冲突。通过对他的研究，我们可以了解中美或者说中西文化交流的动向、实质，这将有助于我们把握中美文化交流中传教士现象的本质。而且通过对卜舫济为代表的美国传教士文化交流现象的历史清理，也能够为我们认识不同文化或文明之间的关系，为理解和认识不同文化交流中的人类行为，提供一些有益启示，此为选择本课题的缘由之二。

其三，尽管卜舫济甚为有名，是美国传教士中的代表人物，然而，纵观国内外研究状况，迄今没有一本较全面、深入系统研究卜舫济的论著出版。已有的一些论著，大多重点是围绕圣约翰大学展开的，仅仅涉及他的一些史料。就是以卜舫济为对象的研究，由于时代和资料等原因，梳理不够全面，对其一生未能进行系统考察，并且也存在一些史实错误等问题。有鉴于此，笔者依托上海档案馆

馆藏资料，结合其他研究成果和资料，有志于对这一中美文化交流史上的重要人物展开深入系统的研究。

当然，确定一项研究课题与个人的志趣和掌握的史料大有关系。笔者早于1996年年底，因参与上海档案馆一项国际合作档案资料整理的机会，发现这里藏有大量有关圣约翰大学与卜舫济的资料，遂萌生了今后将卜舫济作为课题研究的想法。自此后，笔者就留心尽可能掌握有关卜舫济的研究资料，这为最终确定将卜舫济研究作为自己的博士论文选题打下了基础。史学研究是个不断反思的过程，将美国传教士卜舫济纳入研究视野，就是期待对上述问题能形成自己的一些看法。

目前，在全球化背景下，跨文化交流日渐频繁，人类社会的发展，已经给历史学提出了一个从文化交流层面总结历史经验，给认识现实问题提供有益启示的现实任务。与此同时，正在崛起的中华民族以前所未有的姿态走向世界之时，也面临着中国文化如何与世界各地文化相处、如何处理不同文化间的分歧和矛盾等问题。因此，本课题的研究既有历史意义也有现实意义：一是传教士研究是当前史学研究的一个前沿性的课题。但综合国内外研究的状况，针对卜舫济这位著名美国传教士的研究尚处于起步阶段。自然本课题的研究将会补充以往研究的不足，使卜舫济的形象更加全面完整。而且传教士是美国崛起过程中伴随着经济扩展而进行文化输出的重要载体，通过对卜舫济的研究，可以帮助我们认识美国文化传播的特点，总结弱势文化和强势文化相处的经验教训。二是卜舫济作为基督教传教士，其特殊的宗教情结一直影响着他的思想、行为，他通过创办圣约翰大学，为中国培养了一大批曾在政治、经济、外交等舞台上影响的精英人物。对卜舫济的宗教观、教育观、中国政治观和活动的研究，将有助于我们更客观地认识近代的中国历史以及文化交流的复杂性。三是对于卜舫济的研究也可以为我们今天理解和处理现实问题提供某些经验和启示。

二 研究现状

卜舫济在长达 53 年的校长任期内，将圣约翰大学办成了中国乃至世界知名的教会大学，尤其是通过“圣约翰模式”，影响和引导了中国新式教育发展的潮流，在中国教育史上占有重要的地位，因而他一直是中国宗教史、教育史关注的对象。

但 20 世纪 80 年代之前，传教士、教会大学一直是批判的对象，有关教会大学和传教士的研究自然就难以正常进行。这种情况获得改变是在改革开放之后。1985 年上海人民出版社出版了顾长声撰写的《传教士与近代中国》、《从马礼逊到司徒雷登——来华新教传教士评传》（以下简称《评传》），开创了国内传教士研究的先河，是很有分量的著作。这两部著作都是探讨近代来华的传教士，尤其后者更是作者选取的新教传教士个人传记性研究的著作。不过，前者是宏观研究，将传教士视为一个整体，探讨传教士在近代中国社会中的作为。后者是个案研究，作者选取基督教传教士中的一些代表人物，分别为他们立传。卜舫济有重要作为和言论，是不能不涉及的对象。因而，无论是整体研究还是个案研究，卜舫济都是应受关注的人物。但是，由于资料和观念以及时代的局限，尽管上述著作对卜舫济的研究是开拓性的，具有重要学术价值和地位，却存在过于单薄、研究视角狭窄，以及带有那个时代意识烙印等不足。具体来说，一是篇幅不大，未能深入全面反映卜舫济的活动和作为。《评传》用不到 1.4 万字的篇幅，概括卜舫济在华 55 年的历史，显然勉为其难。二是仍沿袭“帝国主义文化侵略”的观念，无法客观、理性地认识卜舫济。三是主要围绕圣约翰大学为主线，选取圣约翰大学发展的几个阶段为历史窗口，用以概括卜舫济在华活动的全貌。因此，这样刻画和描述出来的卜舫济形象，就不甚真实和完全。然而，需要指出的是，即使存在明显不足，《评传》对卜舫济的专题研究，仍是迄今为止唯一一本此类著作。此

外,其他一些与他有关的研究性文字,就是由圣约翰大学学生从校史回顾的角度撰写的文章,较有代表性的是郑朝强《我所知道的圣约翰大学》(《文史资料选辑》第91辑,文史资料出版社,1983)、徐善祥《“约大”回忆》(《上海文史资料存稿汇编·科教文卫》第9辑,上海古籍出版社,2001)、汪统《著名的教会大学圣约翰》[《20世纪上海文史资料文库》(8),上海书店出版社,1999]等,都有评价卜舛济的内容。

20世纪90年代,中国出现了对教会大学史、基督教史研究的热潮,相继出版了一些有分量的著作。1997年上海人民出版社出版了顾卫民撰写的《基督教与近代中国社会》;1998年福建教育出版社推出了“基督教教育与中国社会丛书”,其中徐以骅的《教会大学与神学教育》一书涉及卜舛济与圣约翰大学;1999年珠海出版社出版了徐以骅的《教育与宗教:作为传教媒介的圣约翰大学》;2003年河北教育出版社又出版了徐以骅、韩信昌撰写的《海上梵王渡——圣约翰大学》等著作。区域史兴起后,上海史研究备受关注,《上海宗教史》、《上海基督教史》、《上海通史》、《上海文化史》、《上海宗教通览》等力作相继推出,都或多或少涉及了卜舛济和圣约翰大学,其中引人注目的当属专门针对圣约翰大学展开的研究。尤其徐以骅教授的研究最为突出,他的研究不仅深入揭示和系统反映了圣约翰大学的历史全貌,并对卜舛济做了有意义的探索,而且在他指导和带动下,相继有一些硕士论文以此为选题。2007年5月、2009年5月上海人民出版社出版了熊月之、周武主编的《圣约翰大学史》和徐以骅主编的《上海圣约翰大学》(笔者参与撰写了圣约翰大学发展历史部分),这两部大部头的著作全面反映了圣约翰大学的发展历史。上述著作都以文化传播论的视角,也认为圣约翰大学是西方文化传播的载体,作为传教士的卜舛济也得到了积极肯定。

相比而言,由于地缘优势,卜舛济和圣约翰大学大量档案现存上海档案馆,海外关于圣约翰大学和卜舛济的专门研究著作不多。

最早较为全面反映圣约翰大学历史的学术著作，是曾为圣约翰大学教师的费美丽（Mary Lamberton）撰写的《圣约翰大学》（*St. John's University*, New York: United Board For Christian Colleges In China, 1955），较多涉及卜舫济。作为教会人士和教员，以及资料限制，不难想见作者难以做到客观公正评价卜舫济和这段历史。迄今为止，就笔者研究来看，海外尚没有专门研究卜舫济的成果问世。

通过上述国内外研究状况的回顾，不难发现，目前尚没有专门针对卜舫济个人的全方位研究成果的出版。确实，离开圣约翰大学来谈论卜舫济无异于缘木求鱼，但是，仅围绕圣约翰大学来认识和理解卜舫济也是不全面的，那样得出的认识和看法可能使得卜舫济形象也不够完整。因为卜舫济与中国社会有着广泛的接触，他不仅长期担任诸如中国基督教教育会会长、上海公共租界永久教育委员会主席等众多的社会职务，而且留下了大量言论。缺少对这些方面的探讨，也就无法完整呈现一个客观、真实的卜舫济。正是上述论著存在的不足之处。基于此，笔者选择卜舫济个人活动经历的总体系作为研究课题。

三 研究思路

传教士无疑是美国基督教文化的代表，但文化的交流又不是单向度的，在传播美国基督教文化的过程中，传教士不可避免地要受到中国文化的影响。对卜舫济而言，他的内心体验是什么？他不顾高龄患病，执意于1946年10月回到处于内战风云中的中国，最后客死在上海，这或许就是一种情感。文化交流是十分复杂的现象，受各种因素的影响，会出现多个面相。因此，本书探讨的重点是卜舫济的中国观以及与中国社会的互动。本书将从文化传播与交流也就是“全球史观”的跨文化互动的视角来研究卜舫济。

20世纪下半叶，西方人类学家就已普遍接受和使用文化交流

和生产理论，并认为持有不同观念的个人或群体之间的互动是文化生产的唯一形式。变化是文化的常态，文化研究应从重视“表征”转向重视“过程”。实际上，作为传教士的卜舫济来华就是一种文化现象，圣约翰大学就是中美文化交流的产物。那么，卜舫济给圣约翰带来了什么？以往学者探讨传教士和教会大学时，无疑是把西方宗教和西方传教士视为一个整体对待的，容易将传教士看做没有差别的统一体。然而，文化交流的视角将有助于打破单纯从宗教层面或教育史层面探讨的狭小局面，而且个案研究就是使用区别对待的方法，这有助于勾勒文化交流中的具体细节，反映文化交流的动态互动过程。在研究中，笔者将强调卜舫济的美国文化背景，指出卜舫济在中国的文化活动是美国对外文化输出的反映，他所代表的美国文化是伴随着坚船利炮侵入近代中国的，因此不可避免带有殖民主义的文化特质，其在中国的活动也受多种文化因素的影响和制约，并结合中国社会变化和文化转型的特点，分不同阶段对卜舫济的中国观进行清理，以形成合理的历史认识。

上海自 19 世纪 40 年代在西方列强坚船利炮威胁下开埠后，受西方近代文明的冲击，成为近代中国社会全面转型的重要窗口，是西方文化渗透和影响最为浓烈的地区。在上海这一由各自不同文化背景的人组成的新社会空间中，各地的新技术、新观念、新信仰相互碰撞，每个个人或团体也都不断摸索和创造征服、利用及制约他人或团体或与之和平相处的新手段、新模式。移民、文化交融与碰撞，成为上海发展的“新内容”和“新动力”。然而，西方列强侵略和压迫带来的深重民族危机，也时刻影响着人们的选择，孕育着变革的动力。上海这个快速发展的新舞台，会对卜舫济的人生观、价值观以及中国观产生微妙的影响。因此，笔者在研究中将注意把卜舫济的理想和使命与中国社会文化环境、上海社会空间结合起来，避免过于简单化的认识。同时还会探讨卜舫济与中国社会、中国政治、中国教育等多个层面的关系，力图展示卜舫济多面相的人生，揭示中西文化交流中卜舫济的角色和作用。